

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 保安司司長辦公室

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## 第 48/2024 號保安司司長批示

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 48/2024

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護局具約束力的意見後，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

一、經考慮司法警察局提出的申請及依據後，批准續期使用下列經第64/2022號保安司司長批示許可使用的錄像監視系統攝影機：

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pela Polícia Judiciária (PJ), autorizo a renovação da utilização das seguintes câmaras de videovigilância, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 64/2022:

- (一) 於司法警察局路氹分局的22台錄像監視系統攝影機；  
(二) 於司法警察局鴻發辦事處的2台錄像監視系統攝影機。

1) As 22 câmaras de videovigilância instaladas na Delegação do COTAI da PJ;

2) As 2 câmaras de videovigilância instaladas nas instalações de Hung Fat da PJ.

二、司法警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

2. A PJ é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

三、本批示許可使用期間與第32/2023號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

3. O prazo da autorização da utilização das câmaras de videovigilância referidas no presente despacho coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 32/2023, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

四、本批示自公佈翌日生效。

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二四年五月十日

保安司司長 黃少澤

10 de Maio de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

二零二四年五月十三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 13 de Maio de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 廉政公署

## COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自廉政專員於二零二四年四月二十四日批示如下：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 24 de Abril de 2024:

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第

Hoi Iat Sam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000,